TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG	CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 119/2019/HS-PT

Ngày: 24-12-2019

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Bỉnh

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Duy Hoài

Ông Nguyễn Kim Đồng

- Thư ký phiên tòa: Ông Hoàng Quốc Huy, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Khanh, Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 12 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 146/2019/TLPT-HS ngày 04/12/2019 đối với bị cáo Nguyễn Đăng Kh do có kháng cáo của bị hại, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 131/2019/HSST ngày 27/9/2019 của Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng.

** Bị cáo bị kháng cáo, kháng nghị:*

Họ và tên: **NGUYỄN ĐĂNG KH**. Sinh ngày 23 tháng 8 năm 1976. Nơi sinh: Lâm Đồng. Nơi ĐKNKTT: Số 105 NVT, phường 2, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng. Nơi cư trú: Số 336 XVNT, phường 7, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng. Nghề nghiệp: Lái xe. Trình độ học vấn: Lớp 9/12. Con ông: Nguyễn Ch (chết); Con bà: Bùi Thị Thanh Nh, sinh năm 1954. Vợ: Lê Kim L, sinh năm 1974, có 02 người con, con lớn sinh năm 2000, nhỏ sinh năm 2008. Hiện ở tại: Số 336 XVNT, phường 7, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng. Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo hiện đang tại ngoại. Có mặt.

** Những người tham gia tố tụng khác có kháng cáo, liên quan đến kháng cáo, kháng nghị.*

Người bị hại có kháng cáo:

1. Chị Nguyễn Thị Huyền Tr, sinh năm 1997.

2. Chị Nguyễn Thị Huyền Tr1, sinh năm 1999.

Cả hai cùng có Hộ khẩu thường trú tại: Số 39 ML (Ngô Văn Sở), phường 9, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

Người bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp của các bị hại:

Luật sư Trương Phúc Ân – Văn phòng luật sư Trương Phúc Ân, Đoàn luật sư tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

Bị đơn dân sự:

Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng, là chủ xe ô tô gây tai nạn. Do ông: Lê Cao Q, sinh năm 1981. Hộ khẩu thường trú tại: E12 - TQD, phường 10, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng. Chức vụ: Phó Tổng giám đốc Công ty, đại diện. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Đăng Kh là người đã có Giấy phép lái xe hạng D, do Sở giao thông vận tải Lâm Đồng cấp ngày 02/11/2013, có giá trị đến ngày 02/11/2023, Kh có Hợp đồng lao động và đang lái xe thuê cho Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng từ năm 2009. Khoảng 13 giờ ngày 23/9/2018, Kh điều khiển xe ô tô tải hiệu Hyundai, biển kiểm soát 49C-151.94 chở bê tông đến công trường xây dựng tại đường Mê Linh, phường 9, thành phố Đà Lạt, Lâm Đồng. Sau khi đổ bê tông xong, Kh điều khiển xe về Trạm giữ xe của Công ty ở đường Nguyễn Đình Quân, phường 5, thành phố Đà Lạt, Lâm Đồng. Khi đi đến Ngã tư Phan Chu Tr1, Kh bấm còi, bật đèn xi nhan rẽ phải và điều khiển cho xe chạy ở số 3 (xe có 05 số tới và 01 số lùi), tốc độ khoảng 25-32 km/giờ để chuyển hướng về đường Nguyễn Đình Chiểu. Khi xe đang chạy trên đầu đường Lữ Gia, trước chợ Phan Chu Tr1, Kh thấy có 01 xe khách đi ngược chiều nên cho xe của mình tránh sang bên phải để nhường đường cho xe khách. Do không chú ý quan sát và không nhìn gương chiếu hậu bên phải nên xe của Kh đã tông vào xe mô tô hiệu Yamaha Luvias, biển kiểm soát 49B1-528.83 do chị Nguyễn Thị Huyền Tr đang điều khiển đi cùng chiều, phía sau có chở em gái là Nguyễn Thị Huyền Tr1, làm cho cả xe mô tô và hai người đi trên xe mô tô ngã xuống đường, chị Trang và chị Tr1 bị thương phải đưa đi Bệnh viện đa Kh tỉnh Lâm Đồng cấp cứu, còn chiếc xe mô tô bị hư hỏng.

Tại các Biên bản giám định pháp y về thương tích số 11/2019/TgT và số 12/2019/TgT ngày 22/01/2019 của Trung tâm pháp y tỉnh Lâm Đồng kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể tại thời điểm giám định của chị Nguyễn Thị Huyền Tr là 65% và của chị Nguyễn Thị Huyền Tr1 là 12%. Chị Trang và chị Tr1 yêu cầu bồi thường tiếp chi phí điều trị, tiền xe đi lại, tiền công người nuôi, tiền tổn thất về tinh thần và thiệt hại trong thời gian không lao động được, tổng cộng là 663.800.000 đồng. Quá trình điều tra bị cáo và Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng và bị cáo đã bồi thường cho hai người bị hại tổng cộng là 80.000.000 đồng.

Tại Biên bản khám nghiệm hiện trường xác định: Vùng va chạm giữa xe ô tô và xe mô tô nằm tại Ngã ba giao nhau giữa đường Phan Chu Tr1 và đường Lữ Gia, trước của Chợ Phan Chu Tr1, mặt đường trải nhựa bê tông, phẳng, rộng 09,30 mét, có biển báo hiệu giao thông. Khám nghiệm theo hướng từ Vòng xoay Phan Chu Tr1 đi đường Lữ Gia: Vị trí xe mô tô 49B1-528.83 sau tai nạn bị ngã đổ về bên trái, đầu xe hướng về mép đường phải, đuôi xe quay về hướng lề trái, tâm bánh trước cách mép đường phải 0,25m, tâm bánh sau cách mép đường phải 01,60m, cách tâm bánh sau xe ô tô 02,10m. Vị trí xe ô tô 49C-151.94, sau tai nạn nằm trên mặt đường, đầu xe quay về đường Lữ Gia, đuôi xe quay về vòng xoay Phan Chu Tr1, tâm bánh trước bên phải cách lề phải 02,40m, tâm bánh sau bên phải (bánh phía trước) cách lề phải 02,03m, tâm bánh sau bên phải (bánh phía sau) cách mép đường phải 02,05m.

Tại Kết luận giám định số 574/C09B ngày 04/01/2019 của Phân viện kỹ thuật hình sự Bộ công an tại Thành phố Hồ Chí Minh xác định: Dấu vết trượt sạch bụi, mất chất màu đen, bám chất màu trắng bạc mặt ngoài má bánh trước bên phải xe ô tô, có chiều từ mặt lăn vào tâm, ngược chiều quay tiến của bánh xe phù hợp với dấu vết trượt xước, gãy vỡ, bám chất màu đen, mất chất màu trắng bạc đầu để chân sau bên trái xe mô tô, có chiều từ sau về trước. Dấu vết trượt xước, bám chất màu đen mặt ngoài ốc mâm ngoài bánh trước bên phải xe ô tô, có chiều từ mặt lăn vào tâm ngược chiều quay tiến của bánh xe ô tô phù hợp với dấu vết trượt xước, mất chất màu đen mặt ngoài ốp nhựa bên trái lốc máy xe mô tô, có chiều từ trên xuống dưới.

Tại Biên bản giám định kỹ thuật xe ô tô của Sở giao thông vận tải tỉnh Lâm Đồng xác định: Hệ thống phanh chính và phanh đỗ của xe ô tô đạt yêu cầu; hệ thống lái hoạt động bình thường.

Tại Cáo trạng số 128/CT-VKS ngày 03/9/2019, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt truy tố Nguyễn Đăng Kh về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm c khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự năm

2015, được sửa đổi, bổ sung năm 2017 (*Sau đây gọi chung là Bộ luật hình sự năm 2015)*.

Tại bản án số 131/2019/HSST ngày 27/9/2019 của Tòa án nhân dân thành phố Đà Lạt đã xử:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đăng Kh phạm tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ".

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Nguyễn Đăng Kh 18 (Mười tám) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 36 (Ba mươi sáu) tháng tính từ ngày tuyên án.

Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự và các Điều 589; 590; 601 Bộ luật dân sự năm 2015, buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng bồi thường tiếp cho người bị hại là chị Nguyễn Thị Huyền Tr và chị Nguyễn Thị Huyền Tr1. Tổng cộng số tiền là 240.000.000 (Hai trăm bốn mươi triệu) đồng. Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng có quyền yêu cầu lái xe phải bồi thường lại cho Công ty sau.

Bản án còn xử lý vật chứng, tuyên án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 10/10/2019 các bị hại Tr, Tr1 kháng cáo buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng, bị cáo và gia đình bị cáo liên đới bồi thường tổng số tiền 670.783.000 đồng; kê biên xe ô tô 49C.151.94 của Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng để đảm bảo thi hành án. Đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo.

Quyết định số 02/QĐ-VKS ngày 11/10/2019 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt kháng nghị đề nghị tăng mức bồi thường thiệt hại và xác định mức bồi thường cụ thể cho từng bị hại, buộc bị cáo chấp hành hình phạt tù.

Tại phiên tòa phúc thẩm; bị cáo không thắc mắc, khiếu nại nội dung Bản án sơ thẩm, không thắc mắc về nội dung kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, đề nghị Hội đồng xét xử giữ nguyên mức hình phạt mà cấp sơ thẩm đã tuyên.

Bị hại chị Tr1, chị Tr giữ nguyên nội dung kháng cáo tăng mức bồi thường với tổng số tiền 670.783.000 đồng, buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng, bị cáo và gia đình bị cáo liên đới bồi thường; kê biên xe ô tô 49C.151.94 của Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng để đảm bảo thi hành án. Rút kháng cáo đề nghị tăng hình phạt đối với bị cáo.

Xuất trình tài liệu, hóa đơn, chứng từ thời gian điều trị từ ngày 01/10/2019 đến 20/12/2019 và yêu cầu bồi thường thêm 66.131.000 đồng.

Đại diện viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng đề nghị áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, điểm b, điểm d khoản 2 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của các bị hại, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, sửa bản án sơ thẩm tăng mức bồi thường thiệt hại và xác định mức bồi thường cụ thể cho từng bị hại theo quy định pháp luật; giữ nguyên mức hình phạt nhưng buộc bị cáo chấp hành hình phạt tù.

Người bảo vệ quyền, lợi ích cho các bị hại đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của các bị hại, buộc bị cáo bồi thường cho các bị hại với tổng số tiền 736.914.000 đồng; buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng, bị cáo và gia đình bị cáo liên đới bồi thường; kê biên chiếc xe ô tô 49C.151.94 của Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng để đảm bảo thi hành án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Bị cáo Kh khai nhận: Khoảng 13 giờ ngày 23/9/2018 khi điều khiển xe ô tô 49C.151.94 của Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng đến Ngã tư Phan Chu Tr1, Kh bấm còi, bật đèn xi nhan rẽ phải và điều khiển cho xe chạy ở số 3 (xe có 05 số tới và 01 số lùi), tốc độ khoảng 25-32 km/giờ để chuyển hướng về đường Nguyễn Đình Chiểu. Khi xe đang chạy trên đầu đường Lữ Gia, trước chợ Phan Chu Tr1, Kh thấy có 01 xe khách đi ngược chiều nên cho xe của mình tránh sang bên phải để nhường đường cho xe khách. Do không chú ý quan sát và không nhìn gương chiếu hậu bên phải nên xe của Kh đã tông vào xe mô tô hiệu Yamaha Luvias, biển kiểm soát 49B1-528.83 do chị Nguyễn Thị Huyền Tr đang điều khiển đi cùng chiều, phía sau có chở em gái là Nguyễn Thị Huyền Tr1, làm cho cả xe mô tô và hai người đi trên xe mô tô ngã xuống đường, chị Trang và chị Tr1 bị thương phải đưa đi Bệnh viện đa Kh tỉnh Lâm Đồng cấp cứu, còn chiếc xe mô tô bị hư hỏng. Hậu quả chị Nguyễn Thị Huyền Tr bị thương tích là 65% và chị Nguyễn Thị Huyền Tr1 bị thương tích là 12%.

Đối chiếu lời khai nhận tội của bị cáo, lời khai người bị hại, biên bản khám nghiệm hiện trường và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên bố bị cáo Nguyễn Đăng Kh phạm tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm c khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự là có căn cứ,

đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của các bị hại, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt.

Đơn kháng cáo của các bị hại, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt làm trong hạn luật định và đúng quy định nên được xem xét.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, không chấp hành đúng các quy định của Luật giao thông đường bộ, không chú ý quan sát và không nhìn gương chiếu hậu bên phải nên xe của Kh đã tông vào xe mô tô hiệu Yamaha Luvias, biển kiểm soát 49B1-528.83 do chị Nguyễn Thị Huyền Tr đang điều khiển đi cùng chiều. Hậu quả chị Nguyễn Thị Huyền Tr bị thương tích là 65% và chị Nguyễn Thị Huyền Tr1 bị thương tích là 12%.

Tuy nhiên, sau khi phạm tội, bị cáo đã thành khẩn khai báo, đã cùng chủ xe gây tai nạn bồi thường một phần cho những người bị hại. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng nào theo quy định tại Điều 52 Bộ luật hình sự năm 2015.

Bị cáo là người có nhân thân tốt, lần đầu phạm tội, hậu quả của vụ tai nạn không gây thiệt hại về tính mạng của người bị hại, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, có việc làm ổn định, phạm tội lần đầu và có nhiều tình tiết giảm nhẹ, nên Tòa án cấp sơ thẩm xét thấy chưa cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội, áp dụng Điều 65 của Bộ luật hình sự năm 2015 cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội để lao động và tiếp tục khắc phục hậu quả cho bị hại, dưới sự giám sát giáo dục của chính quyền địa phương và gia đình, không gây nguy hiểm cho xã hội; không ảnh hưởng xấu đến an ninh, trật tự, an toàn xã hội là phù hợp, nên không chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt về nội dung buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt tù.

[3] Về trách nhiệm dân sự.

Phương tiện giao thông vận tải cơ giới là nguồn nguy hiểm cao độ, pháp luật quy định chủ sở hữu nguồn nguy hiểm cao độ phải bồi thường thiệt hại do nguồn nguy hiểm cao độ gây ra, nên trước mắt cần buộc chủ phương tiện gây tai nạn phải bồi thường trước toàn bộ số tiền bồi thường và có quyền yêu cầu lái xe bồi thường lại sau theo thủ tục tố tụng dân sự; nên không chấp nhận kháng cáo của các bị hại về đề nghị bị cáo và gia đình bị cáo liên đới cùng với Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng bồi thường.

Về biện pháp đảm bảo bồi thường, các bị hại yêu cầu kê biên xe ô tô 49C.151.94 của Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng đã

gây tai nạn để đảm bảo thi hành án sau này là không có cơ sở, bởi lẽ theo khoản 1, khoản 3 Điều 128 Bộ luật tố tụng hình sự quy định "Kê biên tài sản chỉ áp dụng với bị can, bị cáo về tội mà Bộ luật hình sự quy định hình phạt tiền hoặc có thể bị tịch thu tài sản hoặc để đảm bảo bồi thường thiệt hại"; chiếc xe ô tô 49C.151.94 là của bị đơn dân sự là Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng là tài sản có giá trị lớn.

Về mức bồi thường; Tòa án cấp sơ thẩm chỉ buộc bồi thường một mức thỏa đáng và phù hợp với thiệt hại thực tế và buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng bồi thường tiếp cho người bị hại là chị Nguyễn Thị Huyền Tr và chị Nguyễn Thị Huyền Tr1. Tổng cộng số tiền là 240.000.000 (Hai trăm bốn mươi triệu) đồng là chưa xem xét xác định từng khoản thiệt hại phải bồi thường và mức bồi thường cụ thể cho từng bị hại nên cấp phúc phẩm xem xét như sau:

Về bồi thường cho bị hại Tr1:

Tại phiên tòa phúc thẩm; bị hại Tr1 yêu cầu khoản tiền viện phí, tiền thuốc nằm viện 10 ngày từ ngày 23/9/2018 đến ngày 03/10/2018 có hóa đơn hợp lệ là 9.000.000 đồng; về khoản tiền công chăm sóc, bị hại yêu cầu bố bị hại chăm sóc 60 ngày với số tiền là 49.125.000 đồng là quá cao, bố bị hại là ông Nguyễn Sơn có mức lương lái xe Taxi là 1.000.000 đồng/ ngày, chấp nhận yêu cầu là 30 ngày (10 ngày nằm viện, 20 ngày dưỡng thương ở nhà) là 1.000.000 đồng/ngày x 30 ngày là 30.000.000 đồng. Chấp nhận khoản tiền tổn thất tinh thần yêu cầu là 02 tháng lương cơ sở (02 tháng x1.490.000đ) là 2.980.000 đồng; khoản tiền thu nhập bị mất bị hại yêu cầu 02 tháng (bị hại Tr1 có mức lương là 6.700.000 đồng/tháng) nên chấp nhận (02 x 6.700.000 đồng) là 13.400.000 đồng. Tổng cộng bồi thường cho bị hại Tr1 là 55.380.000 đồng (Năm mươi lăm triệu ba trăm tám mươi ngàn đồng).

Về bồi thường cho bị hại Tr:

Tại phiên tòa phúc thẩm; bị hại Tr1 yêu cầu khoản tiền viện phí, tiền thuốc của bị hại có hóa đơn là 93.194.000 đồng; khoản tiền xe đi lại có hóa đơn là 82.220.000 đồng; khoản tiền công chăm sóc 12 tháng x 6.000.000đ/tháng là 72.000.000 đồng; khoản tiền thu nhập bị mất là 12 tháng x 4.000.000 đồng/tháng là 48.000.000 đồng; khoản tiền chiếc xe không sửa chữa được 12.000.000 đồng; khoản tiền tổn thất tinh thần yêu cầu 30 tháng lương cơ sở là 44.700.000 đồng, các khoản yêu cầu này có chứng từ, hóa đơn hợp lệ, đúng với thực tế và phù hợp quy định pháp luật nên chấp nhận. Về khoản tiền ăn uống, thuốc ngoài, bị hại yêu cầu 138.444.000 đồng là không phù hợp, chỉ chấp bồi dưỡng thêm cho bị hại là 100.000đ/ngày x 12 tháng là 36.500.000 đồng.

Ngày 20/12/2019 bị hại Tr cung cấp thêm hóa đơn, chứng từ chứng minh về thời gian điều trị tại bệnh viện từ ngày 01/10/2019 đến 20/12/2019 và yêu cầu tiền viện phí, tiền thuốc là 9.911.000 đồng; tiền thu nhập bị mất (80 ngày x 4.000.000đ/ tháng) là 10.700.000 đồng; tiền công chăm sóc (80 ngày x 200.000đ/ngày) là 16.000.000 đồng; tiền bồi dưỡng trong thời gian điều trị (80 ngày x 200.000đ/ngày) là 16.000.000 đồng; tiền xe đi lại là 13.520.000 đồng. Tổng yêu cầu thêm là 66.131.000 đồng, các khoản yêu cầu này có chứng từ, hóa đơn hợp lệ, đúng với thực tế và phù hợp quy định pháp luật nên chấp nhận.

Tổng số tiền bồi thường cho bị hại Tr là 454.745.000 đồng, được trừ đi số tiền 80.000.000 đồng bị cáo cùng chủ xe đã bồi thường, còn phải bồi thường tiếp 374.745.000 đồng (Ba trăm bảy mươi bốn triệu bảy trăm bốn mươi lăm ngàn đồng).

Như vậy, sửa bản án sơ thẩm về phần trách nhiệm dân sự cụ thể như sau:

Buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng bồi thường cho chị Nguyễn Thị Huyền Tr1 là 55.380.000 đồng (Năm mươi lăm triệu ba trăm tám mươi ngàn đồng).

Buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng bồi thường cho chị Nguyễn Thị Huyền Tr là 454.745.000 đồng, được trừ đi số tiền 80.000.000 đồng, còn phải bồi thường tiếp 374.745.000 đồng (Ba trăm bảy mươi bốn triệu bảy trăm bốn mươi lăm ngàn đồng).

[4] Về án phí: Bị cáo, bị hại không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Sửa phần án phí dân sự: Bị đơn dân sự phải chịu án phí dân sự sơ thẩm trên số tiền phải bồi thường tiếp.

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm b khoản 2 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự.

1. Chấp nhận một phần kháng cáo của bị hại, kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, sửa bản án sơ thẩm.

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đăng Kh phạm tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ".

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Nguyễn Đăng Kh 18 (Mười tám) tháng tù, cho hưởng án treo. Thời gian thử thách 36 (Ba mươi sáu) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Đăng Kh cho Ủy ban nhân dân Phường 7, thành phố Đà Lạt, Lâm Đồng để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình của bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự và các Điều 589; 590; 601 Bộ luật dân sự năm 2015.

Buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng bồi thường cho chị Nguyễn Thị Huyền Tr1 là 55.380.000 đồng (Năm mươi lăm triệu ba trăm tám mươi ngàn đồng).

Buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng bồi thường cho chị Nguyễn Thị Huyền Tr là 454.745.000 đồng, được trừ đi số tiền 80.000.000 đồng, còn phải bồi thường tiếp 374.745.000 đồng (Ba trăm bảy mươi bốn triệu bảy trăm bốn mươi lăm ngàn đồng).

Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng có quyền yêu cầu lái xe phải bồi thường lại cho Công ty sau.

"Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án nếu người phải thi hành chưa thanh toán hết số tiền trên thì còn phải trả khoản tiền lãi theo mức lãi quy định tại Điều 357 Bộ luật Dân sự tương ứng với thời gian chậm trả tại thời điểm thanh toán".

"Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự".

3. Về án phí: Áp dụng Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội. Bị cáo, bị hại không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Sửa phần án phí dân sự sơ thẩm: Buộc Công ty cổ phần khoáng sản và vật liệu xây dựng Lâm Đồng phải chịu 21.205.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Vụ GĐKT(I) – TANDTC (01);
- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);
- Sở tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND (02), VKSND cấp sơ thẩm (01);
- CSĐT Công an Tp. Đà Lạt (01);
- THAHS Công an Tp. Đà Lạt (04);
- Chi cục THADS Tp. Đà Lạt (02);
- Phòng KTNV&THA (04);
- Bị cáo (01); bị hại (02);
- Bị đơn dân sự (01);
- Lưu hồ sơ (01), Án văn (01)./.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đã ký

Nguyễn Văn Bỉnh